

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. VB/260/2024/BVS

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. **Názov:** Obec Plavecké Podhradie
Sídlo: Plavecké Podhradie 34, 906 36 Plavecké Podhradie
Konajúca
prostredníctvom: Ing. Július Papán, starosta
IČO: 00 309 788
DIČ: 2021086782
IČ DPH: Neplatca DPH
(ďalej ako „Povinný z vecného bremena“)
- a
- 1.2. **Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Konajúca
prostredníctvom: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva
Oprávnená konať
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1), nachádzajúcich sa v katastrálnom území Plavecké Podhradie, v obci Plavecké Podhradie, v okrese Malacky, a to:

- a) parcely registra „C“, parc. č. 1477, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 1431 m²,
- b) parcely registra „C“, parc. č. 1210, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 93 m²,
- c) parcely registra „C“, parc. č. 1216/5, druh pozemku: lesný pozemok, výmera: 1655 m²,
- d) parcely registra „C“, parc. č. 1425/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 295 m²,
zapísaných na liste vlastníctva č. 435,
- e) parcely registra „E“, parc. č. 1398, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 23590 m²,
- f) parcely registra „E“, parc. č. 1399, druh pozemku: orná pôda, výmera: 11822 m²,
- g) parcely registra „E“, parc. č. 1421, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 9024 m²,
- h) parcely registra „E“, parc. č. 1423, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 41577 m²,
- i) parcely registra „E“, parc. č. 1420, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 78252 m²,
- j) parcely registra „E“, parc. č. 1401, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 58887 m²,
- k) parcely registra „E“, parc. č. 1407, druh pozemku: trvalý trávny porast, výmera: 19504 m²,
- l) parcely registra „C“, parc. č. 806/2, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 2084 m²,
zapísaných na liste vlastníctva č. 882;
(ďalej spoločne písm. a) až l) ako „**Pozemky**“).

2.2. Na Pozemkoch sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra vrátane jej pásma ochrany v zmysle § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Pásmo ochrany**“), špecifikovaná ako vodovodná prípojka (potrubie) (ďalej len „**Vodná stavba**“).

2.3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj Pozemky Povinného z vecného bremena uvedené v bode 2.1. tohto článku Zmluvy.

2.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba vrátane jej Pásma ochrany, a to v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zriadenie vecného bremena na Pozemkoch bolo schválené na zasadnutí obecného zastupiteľstva obce Plavecké Podhradie, uznesením č. 75/2024 zo dňa 04.04.2024, ktorého fotokópia tvorí prílohu č. 3 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok IV. Zriadenie vecného bremena

- 4.1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov touto Zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiacie in personam), ktoré

bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená Zmluvnými stranami zaťažujúca Pozemky, ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch:

- (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Vodnej stavby,
- (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Vodnej stavby,
- (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmena (a) a (b) tohto bodu Zmluvy,
- (d) Pásmo ochrany Vodnej stavby;

(ďalej ako „**Vecné bremeno**“), a to v rozsahu dielu č. 1 vo výmere 24 m², dielu č. 8 vo výmere 23 m², dielu č. 16 vo výmere 127 m², dielu č. 19 vo výmere 461 m², dielu č. 20 vo výmere 7 m², dielu č. 21 vo výmere 98 m², dielu č. 23 vo výmere 82 m², dielu č. 24 vo výmere 117 m², dielu č. 25 vo výmere 776 m², dielu č. 26 vo výmere 676 m², dielu č. 28 vo výmere 598 m² a dielu č. 34 vo výmere 71 m², ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 452/2023, ktorý bol vypracovaný dňa 23.10.2023 vyhotoviteľom: Tomáš Kišš, spoločnosť GEA s.r.o., geodetická kancelária, sídlo: Janka Kráľa 35, 949 01 Nitra, IČO: 47 029 102, úradne overený: Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Kožuchová, dňa 16. 11. 2023 pod č. G1- 1222/2023 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 452/2023**“). Fotokópia Geometrického plánu č. 452/2023 tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

- 4.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že povinnosti z Vecného bremena dohodnuté touto Zmluvou a spojené s vlastníctvom Pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.
- 4.3. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedenému v bode 4.1. tohto článku Zmluvy a Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že je povinný toto právo strpieť.
- 4.4. Vecné bremeno sa na Pozemkoch zriaďuje odplatne a na dobu neurčitú.

Článok V.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
 - a) pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukciách, modernizáciách a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
 - b) všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
 - c) pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí alebo vedení umiestnených na Pozemkoch.
- 5.2. Účelom Vecného bremena je zabezpečenie rešpektovania existencie Vodnej stavby a jej umiestnenia na Pozemku vrátane rešpektovania povinností súvisiacich s vymedzeným Pásmom ochrany a právom prístupu Oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce Vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie

účelu Vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka Pozemkov.

- 5.3. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor (ďalej len „**Kataster**“) v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy, k čomu ho Povinný z vecného bremena výslovne splnomocňuje. Oprávnený z vecného bremena sa zároveň zaväzuje zaplatiť poplatok za návrh na vklad Vecného bremena do Katastra.

Článok VI.

Ochrana osobných údajov

- 6.1. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „Osobné údaje“).
- 6.2. Pokiaľ budú Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní Osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 6.3. Na strane Oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej Zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 6.4. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

Článok VII.

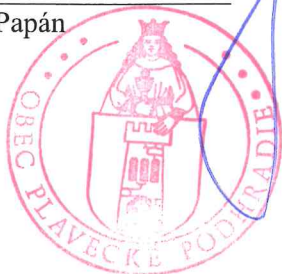
Záverečné ustanovenia

- 7.1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 7.2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie je určené pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak Kataster vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Kataster právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 7.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Nakoľko povinnosť zverejniť Zmluvu sa vzťahuje na obidve Strany (Oprávnený z vecného bremena je povinný zverejniť Zmluvu z dôvodu, že uhrádza poplatok za návrh na vklad vecného bremena do Katastra), pre nadobudnutie účinnosti Zmluvy bude rozhodujúci dátum jej prvého zverejnenia. Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena vydaného Katastrom.
- 7.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
- 7.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.
- 7.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1 – Splnomocnenie zo dňa 06.12.2022 - fotokópia (notársky overená fotokópia plnej moci bola Katastru predložená v konaní č. V-1916/2023)
Príloha č. 2 – Geometrický plán č. 452/2023
Príloha č. 3 – Výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva č. 75/2024 zo dňa 04.04.2024

V Plaveckom Podhradí dňa **15 APR. 2024**
Povinný z vecného bremena:

Obec Plavecké Podhradie

Ing. Július Papán
starosta



V Bratislave, dňa **08 -04- 2024**
Oprávnený z vecného bremena:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Jana Papřková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022

